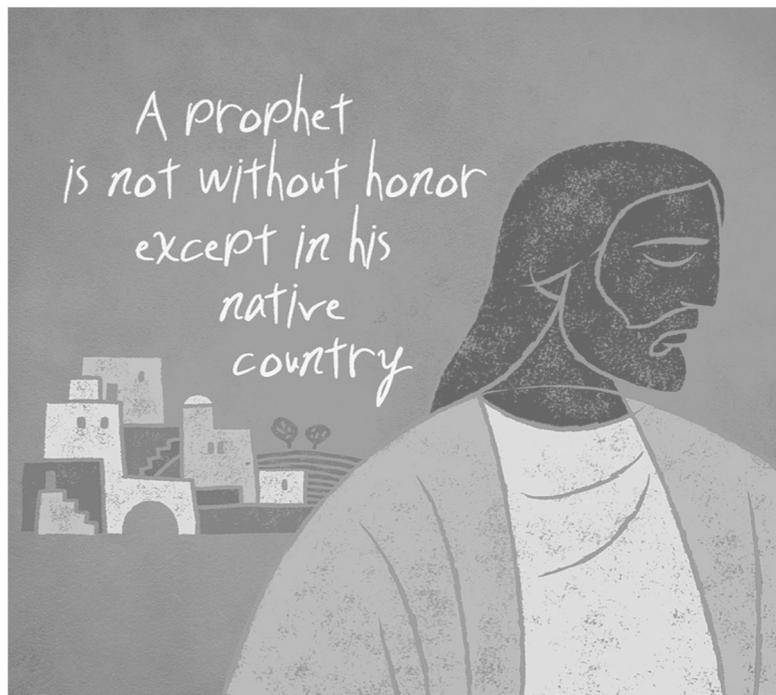


Our Lady of Mount Carmel Parish

FOURTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Sunday July 5, 2015



The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago
Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians
1101 North 23rd Avenue | Melrose Park, IL | P 708.344.4140 F 708.344.0902

Staff

Pastor

-Fr. Miguel Alvarez, C.S.

Associate Pastors

-Fr. Augusto Feccia, C.S.

-Fr. Abraham López, C.S.

Parish Deacons

-John Battisto

-Giulio Camerini

-Jose Ramon Arenas

Secretaries

-Edith Yaremi Navar

-Evelyn Monarrez

Office Hours

Sunday

-8:00am—3:00pm

Tuesday- Friday

-8:30am—8:30pm

Saturday

-8:30am — 1:00pm

-2:00pm—5:30pm

Monday

- We're Closed

Sunday Mass Schedule

5:30pm - Sat. Vigil Mass

7:45am - English

9:00am - Español

10:30am - Italiano

12:00pm - English

1:30pm - Español

5:00pm - Español

Weekly Mass Schedule

English

-Monday - Saturday at 7:30am

Español

-Martes y Jueves a las 6:30pm

Italiano

-Sotto richiesta

Church Services

We encourage all to register
at the Parish Shrine.

+++
*Les invitamos a registrarse
en el Santuario Parroquial.*

Support Staff

Business Manager

Alexander Sanchez 708.345.3632

Religious Education

Modesta Martinez 708.344.4140

Activities Coordinator

Miguel Aldana 708-345-3632

Music Coordinator

Ann Marie Nabor 708.579.5373

Welcoming Center/ Site Director

Pablo Cruz 708.345.3632

Sacramental Life

Confessions *Confesiones*

Saturdays—*Sábados*

4:00pm—5:30pm or by appointment/ *o con cita.*

Baptisms *Bautizos*

Come to the parish office. *Pase a la oficina parroquial.*

Weddings *Bodas*

Contact the priest at least six months in advance.

Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia

Quinceañera

Contactar a la secretaria cuatro meses antes de la ceremonia.

Presentaciones

Contactar la Secretaria al menos dos semanas antes

Religious Services

Recitation of the Holy Rosary

Mon—Sat at 7:00am

Adoration *Adoración al Stmo. Sacramento*

Wednesdays 6:00pm—8:00pm

Novena & Benediction

Wednesday/Miércoles 7:30pm

Grupo de Oración Carismática

Martes a las 7:00pm

Grupo de Estudio Bíblico

Miércoles a las 7:00pm

Other Services

Gift Shop Hours *Venta de Artículos Religiosos*

During the regular office hours.

Durante las horas de oficina

Centro Comunitario

Social outreach *Servicios a la comunidad* (708) 345 - 3632

Food Pantry *Despensa de comida*

Wednesdays 4:00pm—6:00pm

Religious Education—*Catecismo*

Saturday - *Sábados* 4:00 pm

Sunday - *Domingos* 10:00 am

For the Month of JULY

3 Fri/Vie	+ 7:30pm	Novena to OLMC Begins
7 Tue/Mar	+ 7:00pm	Banner Presentation
8 Wed/Mier	+ 6:00pm	Rose Presentation
9 Thu/Jue	+ 7:00pm	Feast Committee Memorial
12 Sun/Dom	+	FEAST SUNDAY
27 Mon /Lun	+ 7:00pm	Misa por la Paz

Monday/Lunes

6:00pm Clases de Guitarra

Thursday/Jueves

6:30 Ballet Folkorico

Tuesdays / Martes

6:30 Ballet Folkorico

7:00 Grupo de Oracion

7:00 Choir Practice

Friday/Viernes

7:30 Practica de Coros

7:00 Matrimonios con Proposito

7:00 Jornadas Matrimoniales

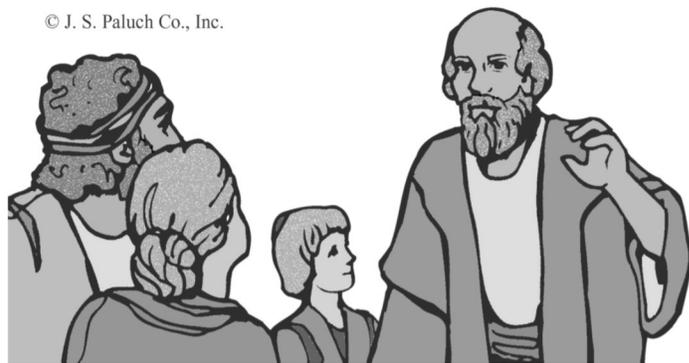
7:30 Boys/Girls Scouts

7:30 JPC Jovenes para Cristo

Wednesday/ Miércoles

6:30 Ballet Folkorico

© J. S. Paluch Co., Inc.



Like us on
Facebook

www.facebook.com/olmcp parish

or visit our web page:

www.olmcp parish.org

These are the ONLY official pages managed by our Church Personnel. WE ARE NOT responsible for any type of information published in any other site.

Weekly Offering

JUNE 28, 2015

Regular Sunday Collection: \$5,070.00

Second Sunday Collection: \$1,836.00

So He was not able to perform any mighty deed there! A very strong statement the one we encounter in today's Gospel; because of the lack of faith of those present, the Lord was not able to manifest God's greatness amongst His people. Jesus came to His native place in Galilee and was resolved to preach the Good News and lead the people to the majestic proposal of the Kingdom of Heaven, however the way His people welcome Him back home lacks the possibility for the Grace of God to act on their behalf. They knew Jesus, they were very much aware of His origins and in turn decided not to give God the chance to show them how this man they claimed to know so well, was the Divine instrument to make salvation known to all peoples... He was God's greatest gift to humanity and they could not profit from Him because of their decision to lack their hearts and do not allow the Lord to bless them in Jesus.

Contemporary believers may run a similar risk; we too can be excluded from God's salvific project if we do not open our hearts and allow ourselves to be surprised by the Lord. Many times we encounter people whose simplicity of heart moves them to welcome Divine Graces in their lives, regardless of the instrument God may use to make them available. On the contrary, there are also those believers whose rigorist behavior do not leave any opening for the working of the Holy Spirit in their lives; people who are unable to allow space for God to act freely and perform the Divine Plan according to higher standards, these will always struggle to discover the acting of God in their lives. Narrow-hearted people tend to act in the likeness of those in today's Gospel: They restrict God to their canons, creating an idol that has nothing to do with the True and Living God, the Father of Jesus Christ. He was amazed at their lack of faith... let this most sad statement pass by and do not try to act in any manner that it can be applied to you.

As we continue to journey through summer, let us keep our hearts attentive. The Lord wishes to intervene in our lives and his attempts many times may pass by unnoticed unless we dare to understand that his ways are not our ways and his thoughts are in no way similar to ours.

Adsum,

¡Jesús fue a su tierra en compañía de sus discípulos! El Evangelio de este Domingo nos lleva hasta Galilea, la tierra donde Cristo creció y vivió sus edades más tempranas. Su deseo de dar a conocer la cercanía del Reino y su capacidad para colocar al ser humano cerca del corazón de dios era una aventura que también incluía a aquellos que El bien conocía y aquellos que con El habían crecido. Nos dice el Evangelio que aquellos que lo escucharon no permitieron que el mensaje que el Señor les traía, rompiera sus prejuicios, por el contrario, se pusieron a criticarlo y a juzgar sus orígenes de tal manera que semejante actitud hacia el ministerio del Maestro, bloqueó la acción del Espíritu Santo en esas vidas tan incapaces de ir más allá de sus puntos de vista y convicciones tan reducidas.

El mensaje que somos llamados a tomar de este evento en la vida de Cristo es bastante claro: A menos que no dejemos que Dios actúe con libertad y a menos que no seamos capaces de limpiar nuestro corazón de cualquier clase de prejuicio (independientemente de la clase que este sea) la Gracia de Dios no podrá actuar con libertad en nuestra historia haciendo de ella una experiencia de auténtica salvación. Si no permitimos que Dios sea Dios, si no somos capaces de hacer a un lado nuestras tendencias manipuladoras y dejar que la Gracia del Señor actúe con libertad en nuestra historia, si insistimos en mantener en nuestras manos y decisiones el absoluto control de nuestra vida evadiendo la Gracia Santificante, las consecuencias serán tristes también para nosotros: y no pudo hacer allí ningún milagro... semejante juicio sobre esta gente es también una posibilidad para quienes deciden no abandonarse a la acción de Dios con confianza y total libertad. Únicamente cuando nos rindamos y abramos nuestro corazón al poder ilimitado del Señor, dejando que El actúe según su voluntad, podremos volvernos testigos auténticos de la omnipotencia del Dios que adoramos.

Al continuar nuestro camino de Fe este verano, estemos atentos a las intervenciones de Dios en nuestra historia. Señales desapercibidas y -la mayoría de las veces- instrumentos que nosotros no seríamos capaces de juzgar dignos son los medios que Dios utiliza para depositar en nuestra vida la Gracia de su Salvación y el regalo de su Amor.

Adsum,

Il racconto del vangelo è semplice e scarno. Il ministero di Gesù in Galilea si conclude con un fallimento, col rifiuto da parte dei suoi concittadini. Eppure l'inizio era stato buono. Lo stupore di fronte alla sapienza e ai miracoli di quell'uomo, che credevano di conoscere tanto bene, aveva portato gli abitanti di Nazaret a porsi la domanda giusta, che avrebbe potuto condurli alla fede: «*Donde gli vengono queste cose?*» Sarebbe bastato che si ricordassero di ciò che era stato annunciato da Mosè: «*Il Signore tuo Dio susciterà per te, in mezzo a te, fra i tuoi fratelli, un profeta pari a me; a lui darete ascolto*» (Dt. 18,15). Per parlare agli uomini normalmente Dio sceglie delle persone che sono loro vicine. La fede degli abitanti di Nazaret, invece, si arresta proprio davanti al carattere consueto e familiare della presenza di Gesù; non è così che essi immaginavano un uomo di Dio, un profeta. Anche Gesù rimane sorpreso, di fronte al loro scetticismo; si trova come disarmato, incapace di fare miracoli... Questo racconto può insegnarci due cose, in primo luogo che si può paralizzare una persona, ridurla all'impotenza semplicemente non dandole fiducia, buttandole addosso il peso di un giudizio preconetto. Quante energie soffocate, quanti scoraggiamenti, quanta gioia distrutta dai nostri giudizi decisi e inappellabili su coloro che crediamo di conoscere! Troppe volte nello sguardo che rivolgiamo agli altri, non c'è posto per la speranza. Ma c'è un altro insegnamento che dobbiamo raccogliere. Anche per parlare a noi, Dio non si serve di gente fuori dal comune, ma di persone qualsiasi, in cui dobbiamo riconoscere la presenza imprevedibile del suo inviato. L'ospite, il vicino, l'ammalato, lo straniero, l'amico, il nostro prossimo insomma: l'incontro con l'altro può essere un momento di grazia, se il nostro cuore è aperto e disponibile. Per manifestarsi, davvero Dio ha bisogno degli uomini.

La vera parentela di Gesù—Gesù non aveva ancora annunciato il vangelo nella sua città. Egli vi suscita le stesse contraddizioni che aveva sollevato altrove: alcuni si stupiscono della sua saggezza, altri sono coinvolti e lo rifiutano. Marco vede in ciò il segno, che il vangelo esige una scelta e delle rotture. La famiglia di Gesù, i suoi, la sua patria e la sua casa non sono i conterranei o i parenti, ma coloro che credo. Il battesimo e l'eucarestia rendono anche noi parte di questa famiglia.



FR. GIOVANNI BIZZOTTO, CS

A Scalabrinian Missionary, Former Pastor of St. Peter’s Italian Church in Los Angeles, long time Vocation Director, and the current Rector of the Scalabrinian Seminary in Mexico City, will be the Novena Preacher for this year.

Fr. Giovanni was awarded with the *Blessed be the Peacemakers* award by the former Archbishop of Los Angeles (Cardinal Mahoney). He is a very enthusiastic preacher and a devoted missionary; people love his charm and his outgoing personality.

We welcome Fr. Gio in our Faith Community and look forward to be enriched with his wisdom and spirituality

Choir Notes: *The Festival Choir will be meeting to prepare for the Feast of Our Lady of Mt Carmel. All are welcome to attend the following practices:*

2. Tuesday, June 16: 7-8:30pm
3. Tuesday, June 30: 7-8:00pm
Novena July 3-July 11: 7pm
4. Tuesday, July 7 (after novena: 8:30-9:30 in church: practice Mass of the Shepherds.)
5. **Feast Day, July 12, 9am mass indoors, and 12:00noon mass outdoors (Dress code: all white or white and beige).**
6. **Feast Day, July 16: Noon mass Westlake Hospital; 7pm mass OLMC with reception.**

Rehearsal for Choir meets in the St. Anthony room located on 22nd and Cortez from 7-8:30pm. Music will be in Latin, Italian, and English. All are Welcome!

The Feast Committee and the Altar & Rosary Society are sponsoring the Rose Presentation for the 122nd Feast on Wednesday, July 8, 2015; 6:00 PM – 7:15 PM prior to Novena. Baskets of roses will be available for \$50.00 and must be ordered and pre-paid by July 6, 2015. Please make checks payable to Our Lady of Mt. Carmel Church. Single roses will also be available at \$1.00 each or \$10.00 a dozen in front of church on that evening. Order forms for the roses are available in the rectory or on the table in back of the church. If you have any questions, please call the rectory.

122nd Annual Italian Feast of
Our Lady of
Mt. Carmel
SUNDAY, JULY 12, 2015

Schedule of Events

July 3 to 11 at 7:30 pm: Solemn Novena
 Tuesday, July 7 at 7 pm: Banner Presentation
 Wednesday, July 8 at 6 pm: Rose Presentation

Thursday, July 9 from 5-10:30 pm

- 5 pm Street Festival Begins
- 6-10 pm Children's Day with Unlimited Rides for \$25
- 7 pm Memorial Service for deceased members of Feast Committee
- 7 pm Caliendo's Banda Napoletana will march through the streets
- 7 pm Tony Caponi & The Romeo Brothers

Friday, July 10 from 5-11 pm

- 6:30 pm Jack Miuccio/Johnny Maggio
- 9 pm The Bronx Wanderers from NY

Saturday, July 11 from Noon-11 pm

- Noon-5 pm Children's Day with Unlimited Rides for \$25
- 1 pm Car Show
- 1 pm One Tail at a Time Dog Rescue — Dogs for Adoption
- 4:30 pm Johnnie Maggio
- 6:30 pm Bagshot Row '60s Retro Rock 'n Roll
- 8:30 pm Souled Out R&B Dance Party

Sunday, July 12 from 7 am-10 pm

- 7 am Mass in English
- 9 am Solemn Mass in Italian
- 10 am Statue leaves Church in Procession to the Field Mass
- Noon Field Mass across street from church
- 1 pm Traditional Street Procession continues through the streets
- 4 pm Frank Sinatra's 100 Birthday Show
- 6 pm R Gang ... Motown & More

Music for the procession will be provided by the Sicilian Band of Chicago and Caliendo's Banda Napoletana.

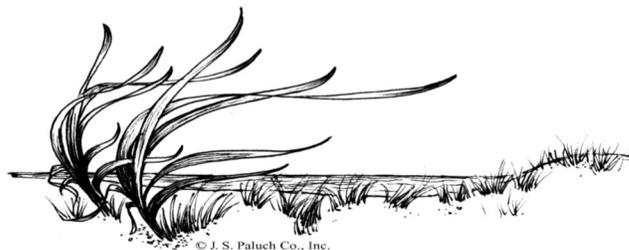
ATM MACHINE AVAILABLE ON PREMISES.

Madonna Del Carmine

OPEN HOUSE

The new addition to our Church (Restrooms, Garage and Storage Room) is about to be completed. We thank the Lord for the possibility to enjoy this much needed facilities.

You are welcome today after all masses to walk through and take a look at the gorgeous work we have done. It is my hope that all parishioners experience a sense of gratefulness as we dedicate these spaces. We see these additions as a gift from God. I would like to take the opportunity to thank all those who dedicated so much time and talent to this project.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Visit the Madonna on display for Candles, Masses & Intentions. If unable to attend, mail intentions and donations, with checks payable to: OLMC Feast Committee 1101 N. 23rd Ave., Melrose Park, IL 60160 Like us on Facebook at www.facebook.com/olmcp parish

The Shrine of Our Lady of Mt. Carmel
23rd & Augusta • Melrose Park
 Games • Rides • & Much More!
 Food Vendors Featuring Italian Specialties at \$4 or Less!
 FOR MORE INFO, CALL (708) 344-4140 OR VISIT WWW.OLMCPARISH.ORG



© J. S. Paluch Co., Inc.

"Si scandalizzarono di lui" Gesù annunciando il suo insegnamento nella sua città suscita contraddizioni. Alcuni si stupiscono della sua sapienza, altri la rifiutano. Il suo ministero in Galilea, con questo insegnamento di sabato nella sinagoga, subisce un fallimento totale. Non per nulla nella finale del racconto, Marco annota che Gesù "si meravigliava della loro incredulità". Ora qual'è il motivo di questa chiusura nei suoi riguardi? La si intuisce molto bene dalle reazioni riferite dall'evangelista. "Dove gli vengono queste cose? Non è costui il carpentiere, il figlio di Maria, il fratello di Giacomo?". Come può insegnare tutto questo? Cosa presume di essere? E' nato da povera gente, niente formazione particolare da un grande rabbì, ha imparato un mestiere nella bottega artigianale di Giuseppe. Tutti l'hanno visto crescere. La conoscenza diretta del suo ambiente familiare impedisce loro di

riconoscere in lui un inviato di Dio. Egli rimane sempre per loro soltanto "il falegname". A tutto questo fa eco la famosa dichiarazione di Natanaele: "Da Nazaret può mai venire qualcosa di buono?" Anche se poi sono gli stessi nazaretani a mostrare stupore per la sapienza che esce dalla sua bocca. La situazione poi precipita, quando Gesù notando questo forte rifiuto nei suoi confronti, solennemente afferma: "Un profeta non è disprezzato che nella sua patria, fra i suoi". Gesù non fa nulla per accattivarsi la loro simpatia. E' troppo importante la scelta di Dio per farne una merce di scambio al fine di ottenere popolarità e consenso. Vale sempre l'agire del Signore: "Dio ha scelto ciò che nel mondo è debole per confondere i forti". Gesù si mette davanti ad ogni uomo con la sua debolezza e con la sua proposta di salvezza: tocca ad ognuno decidere se accoglierlo o rifiutarlo.

Il peccato: rifiutare Cristo Se l'idolatria caratterizza le nazioni pagane, l'incredulità tocca lo stesso popolo di Dio. Tutta la storia di Israele è costellata di incredulità, di rifiuti, di nostalgie e di ritorni verso gli idoli, di fiducia negli dèi dei popoli vicini, oppure di fiducia nelle grandi alleanze con i popoli pagani. Espressione toccante di questo rifiuto è la condizione del profeta, sempre ostacolato dal popolo, non accettato, spesso inseguito e perseguitato: «Gerusalemme, Gerusalemme, che uccidi i profeti e lapidi quelli che ti sono inviati» (Mt 23,37). L'incredulità del popolo è sempre stata uno scandalo.

Gesù e la sua gente Il rapporto di Gesù con il suo popolo è stato un rapporto allo stesso tempo tenero e tempestoso: « Quante volte ho voluto raccogliere i tuoi figli, come una gallina raccoglie i pulcini sotto le ali, e voi non avete voluto! » (Mt 23,37). Come i loro padri si erano comportati con i profeti, così gli Israeliti si comportano con Gesù; sono un «popolo di ribelli... sono figli testardi e dal cuore indurito» (la lettura). Molte sono le ragioni del fallimento e del rifiuto del popolo eletto. Anzitutto gli errori di interpretazione della Legge. Il popolo ha soffocato nella lettera un documento pieno di tensione escatologica; ha ridotto la missione e la figura del Messia alle dimensioni di un quadro troppo umano e troppo nazionalista. Alcuni strati del popolo hanno creduto di poter essere sufficienti a se stessi e si sono chiusi ad ogni iniziativa di Dio. Accecati dalla preoccupazione di vantaggi terreni, altri Ebrei hanno trascurato i segni che Dio loro mandava. Anche il culto è stato deformato nel formalismo e il tempio è divenuto un luogo di prestazioni culturali senza un vero impegno personale. In questo contesto l'incidente di Nazaret (vangelo) assume un significato emblematico. Gesù si presenta al suo paese non come semplice cittadino che fa una visita alla sua famiglia; egli ci va con i suoi discepoli nel pieno esercizio della sua qualità di Rabbi dotato di sapienza e di autorità fuori del comune. Tali sue qualità eccezionali sono poste in netto contrasto con la sua origine; la sua gente «si scandalizza di lui» e non lo accetta per quello che lui veramente è. San Paolo dice che un Messia come Gesù «è follia per i Greci e scandalo per i Giudei» (1 Cor 1,23).

FE EN JESUCRISTO El incidente que nos cuenta san Marcos en el Evangelio de hoy se basa en un doble asombro: primero, los vecinos y parientes de Jesús se asombran de verlo enseñar en la sinagoga con tanta sabiduría, y de ver su poder para hacer milagros. Y Jesús, a su vez, se extraña de la incredulidad de aquella gente, que no pone su fe en él, no porque hallen alguna falta en su enseñanza o en su ministerio, sino porque conocen sus orígenes y su familia. Aquí, como en muchos otros incidentes de su Evangelio, Marcos nos deja ver un aspecto bastante íntimo de la parte humana de la doble naturaleza de Jesús. Para reforzar lo que quiere que veamos, Marcos nos cuenta cómo Jesús vuelve a su pueblo, y nos hace notar que está allí entre sus familiares. Y de la gente de quienes más esperaba es que menos recibe. En la época en que estaba escribiendo su Evangelio, san Marcos trataba de enseñar una lección muy importante para la casa de Israel, el Dios de la Alianza esperaba encontrar la fe más intensa en la casa de Israel, pero muchas veces allí fue donde menos la encontró. Y es bueno que reflexionemos sobre esto, nosotros que hoy día somos el Pueblo de Dios. Para que la Sabiduría de Cristo continúe en este mundo, y para que nuestras vidas sean signos de su poder, Jesús espera hallar, y tiene que hallar, una gran fe en nosotros. ¿La hallará? ¿O quedará, una vez más, pasmado de nuestra poca fe?



Grupos para el Bienestar Emocional

Los invitamos a participar en grupos de apoyo y educativos gratuitos en el centro comunitario de nuestra iglesia.

Hay un grupo para personas en la tercera edad llamado, "Alegria y Tranquilidad." En él, las personas hablan de problemas como depresión, enfermedades, y conflictos con los hijos. A través de diversas actividades los participantes aprenden prácticas que les permiten mejorar su calidad de vida. Asista los lunes a las 10:30 am.

En el grupo, "Mujeres Seguras y Libres" las mujeres estudian conceptos e implementan prácticas que les ayudan a mejorar su autoestima, a tomar sus propias decisiones y a tener más confianza en sí mismas para lograr sus metas. Asista los miércoles a las 6 pm.

Para más información, llame a Myra Walden al 708-345-3632.

ROSAS PARA LA VIRGEN DEL CARMEN

La Sociedad del Altar y del Santo Rosario está patrocinando la Presentación de Rosas para la Fiesta Patronal el Miércoles, 08 de julio antes de la Novena. Las Canastas de Rosas Se ofrecen a la Virgen del Carmen y estarán disponibles por \$ 50.00 cada una. Deben ser ordenadas y pagadas por adelantado antes del 6 de julio. Rosas individuales también estarán disponibles a \$ 1.00 cada uno o \$ 10.00 por docena en frente de la iglesia esa noche. Los formularios de pedido para las rosas están disponibles en la oficina parroquial. Si usted tiene alguna pregunta, por favor llame a la rectoría.

OBRA TERMINADA

La construcción de los Baños la nueva cochera y la bodega esta siendo concluida en estos días. Hoy Domingo 5 de Julio después de las misas tendremos la oportunidad de conocer la nueva construcción. Agradecemos a Dios la posibilidad de ver concluida esta obra y esperamos que podamos ver esta adición a nuestras instalaciones como una bendición de Dios.

Han sido meses de mucho trabajo. Agradecemos a quienes han donado su tiempo y talento en este Proyecto.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Según la carta a los Hebreos 6:1-2 hay seis fundamentos de la fe cristiana. Entre ellos se encuentra la imposición de manos. El evangelista Marcos (6:5) nos relata que Jesús usaba la imposición de manos para sanar a los enfermos. La curación se realizaba mediante sus manos. Los hispanos normalmente somos táctiles, pues reconocemos la importancia de una caricia, de una mano apretando la nuestra, de una palmada en el hombro, y de otros toques de mano. Las manos tienen el poder o la facultad de transmitir sentimientos.

En los Hechos de los Apóstoles 8:17 y 19:6 se nos relata que los fieles recibían el don del Espíritu Santo mediante la imposición de manos. Los apóstoles usaban la imposición de manos para transmitir el Espíritu a los bautizados y para consagrar nuevos líderes al servicio de las comunidades cristianas (obispos o presbíteros). Al momento del Bautismo y de la Confirmación recibimos una imposición de manos de parte del ministro. La imposición de manos que ha venido desde los apóstoles, y desde más atrás, nos relaciona a los cristianos que nos han precedido. Es un gesto de unidad.

Mass Intentions

PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND SISTERS WHO ARE ILL OR INFIRMED :

SATURDAY, JULY 4 WEEKDAY

7:30 am † Carmella Scarlato
5:30pm †

SUNDAY, JULY 5 FOURTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:45am †
9:00am †
10:30am †
12:00pm † Mary Sue Giuffre by C. August Taddeo
1:30pm †
5:00pm †

MONDAY, JULY 6 WEEKDAY

7:30 am Helen & Marco Ortenzi by Madeline Panico

TUESDAY, JULY 7 WEEKDAY

7:30 am † Frances Soberal by Madeline Panico
6:30 pm †

WEDNESDAY, JULY 8 WEEKDAY

7:30 am
7:30 pm NOVENA

THURSDAY, JULY 9 WEEKDAY

7:30 am Maria Avolio by family
6:30 pm †

FRIDAY, JULY 10 WEEKDAY

7:30 am † Ann Sconza by Maria Sconza

SATURDAY, JULY 11 ST. BENEDICT, ABBOT

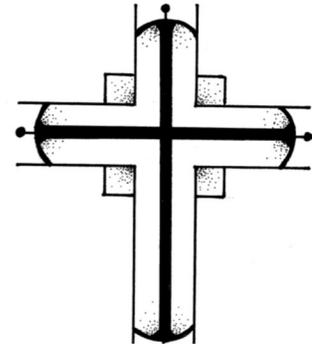
7:30 am † Josephine Ariola by Nieces Rose & Madeline
5:30pm †

SUNDAY, JULY 12 FIFTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

7:45am †
9:00am †
10:30am †
12:00pm †
1:30pm †
5:00pm †



Phyllis Aiuppa	Ethan Maidl
Linda Bandy	Gretchen Maidl
Nico De Biasio	Joseph Pulido
Mary Donato	Lauren Rendi
Judith Escamilla	Linda Storm
Jacob Duda	Bobby J. Villa
Kristie Goldi	Luke Westrick
Linna Goldi	Ann Yench
Susan Humpf	Karen Ashley
Jim Jaskolski	Larry Stickler
Vandy Liala	



Rest In Peace



Reflecting on God's Word

God describes the people to whom Ezekiel is being sent as "hard of face and obstinate of heart" (Ezekiel 2:4). They are a people who have rebelled and revolted against God, but still God persists in sending them a prophet: this time Ezekiel, last time Jeremiah, the time before that Isaiah, all the way back to Samuel and Nathan, Elijah and Elisha. Even today, God continues to send prophets to soften our faces and make yielding our own hearts.

Jesus found hardened faces and stubborn hearts when he went to his hometown. Impenetrable seems to be the best description. His words could not get through. He was proclaiming the kingdom of God, the presence of God among them, and they couldn't hear him. It all depended on what they saw and all they saw was the carpenter, questioning where he got such wisdom and how he did these mighty deeds. He was just the son of Mary! We know the family. Go figure.

And then we hear some of the saddest words in the Gospel: "So he was not able to perform any mighty deed there, apart from curing a few sick people by laying his hands on them" (Mark 6:5). Why? Their lack of faith. So Jesus started a new family. It began with the people whom we have been hearing about—the disciples, for all their struggles to believe in him right up to the very end, but also people like the woman with the hemorrhage, Jairus and his daughter, the man lowered through the roof, the fellow who had an evil spirit. The list goes on and on, down to our own day. By baptism, we became part of the family, the new family whose bond is not based on blood, but on faith. The ever-recurring question is: Is he able to work any signs among us, or is he amazed at our lack of faith?

Reflexionemos sobre la Palabra de Dios

Dios describe el pueblo a donde Ezequiel es enviado diciendo "que tienen el corazón duro como una piedra" (Ezequiel 2:4). Son un pueblo que se ha rebelado y sublevado contra Dios, pero Dios aún persiste en enviarles un profeta: esta vez es Ezequiel, anteriormente fue Jeremías y antes Isaías, y muchas veces más en años atrás con Samuel y Natán, Elías y Eliseo. Aún hoy Dios continúa enviándonos profetas que suavicen nuestro corazón.

Jesús encontró corazones de piedra cuando fue a su propio pueblo. Impenetrable sería la mejor manera de describir al pueblo, pues las palabras de Jesús no les llegaba. Él proclamaba el reino de Dios, la presencia de Dios entre ellos y ellos no podían oírlo. Todo dependía de lo que podían ver y sólo podían ver al carpintero, y se preguntaban de dónde sacaba esa sabiduría y cómo podía hacer esos prodigios. ¡No era más que el hijo de María! Conocemos a su familia. ¡Quién lo hubiera imaginado! Luego escuchamos unas de las palabras más tristes del Evangelio: "Y no pudo hacer allí ningún milagro. Tan sólo sanó a unos pocos enfermos, imponiéndoles las manos" (Marcos 6:5). ¿Por qué? Por la falta de fe de ellos.

Entonces Jesús empezó una nueva familia. Primero con las personas que ya conocemos, los discípulos, pues lucharon por creer en él hasta el final; pero también otras personas serían parte de su nueva familia, como la mujer con la hemorragia, Jairo y su hija, el paralítico que bajaron desde el techo, el hombre que tenía un espíritu inmundo. La lista sigue y sigue, hasta llegar a nuestros días.

An App for Catholics.
An App for your Parish.
ALL IN ONE!

Download **TODAY**



OneParish.com

Daily Faith • Donations • Calendar • Parish Directory

**ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER**

Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
Lic# 055-026066
\$§ Parishioner Discount \$§
708-652-1444

Bormann Funeral Home
FUNERALS - PRE-NEEDS - CREMATIONS
INTERNATIONAL TRANSFERS
RICHARD M. BACZAK, Funeral Director/Owner - Sarah Virelli
1600 Chicago Avenue • Melrose Park, IL 60160
(708) 344-0714
www.BormannFuneralHome.com

**2219 W. Lake Street
Melrose Park, IL 60160**

**FREE COFFEE
WITH ANY
BREAKFAST ENTREE**

708-450-1590

LIKE US ON **facebook** FOR DAILY SPECIALS
Breakfast Served All Day
Coffee, Sandwiches and Much More!!!

**Carbonara
Funeral Home**



Traditional Funerals + Cremations
Memorial Services + Immediate Burials
1515 N. 25th Ave., Melrose Park

Pre-Arrangements, with or without prepayment of services
Can rent Chapels near your home at no additional cost

Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Joseph R. Carbonara, Parishioners
Bus: (708) 343-6161 Home: (708) 865-8124 Cell: (708) 724-7500



Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

Paluch PARTNERS

A way for you to partner with service providers who support your parish through their sponsorship of the parish bulletin.

www.PALUCHPARTNERS.com



Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise starting as low as \$1045 per couple. Daily Mass and Rosary offered. Deposit of only \$100 per person will reserve your cabin.

Space is limited. Thanks and God Bless,
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785

www.CatholicCruisesAndTours.com



**MELROSE
SELF STORAGE**
3717 W. Lake
Melrose Pk.
Ph: 708-345-0620



**CatholicMatch®
Illinois**

CatholicMatch.com/myIL



**KIRK
EYE CENTER**

se habla español

Nandi Ballard, LASIK Patient

7427 Lake Street | River Forest | 708.771.3334

**CARNITAS
DON ALFREDO FAST MEXICAN FOOD**

708-338-0844
2501 W. Lake St. • Melrose Park

**TRABAJOS
DISPONIBLES**

Llámenos hoy,
y comience
a trabajar mañana!

Imprenta Empacadores
Bodega Jardineros

JIT JUST IN TIME
STAFFING, LLC

Bensenville
630-350-7800
South Elgin
847-488-0003



CHICAGOLAND
EYE CONSULTANTS

773.775.9755 | CHICAGO-EYE.COM

Exams • Cataract Surgery • LASIK Surgery • Retinal Surgery • Macular Degeneration
Glaucoma • Diabetes • Cornea Disorders • Dry Eye • Eyeglasses • Contact Lenses

Jasmeet S. Dhaliwal, M.D.
Ophthalmologist
Frank P. La Franco, M.D.
Retina Specialist
Office »
7447 Talcott Avenue
Suite 406, Chicago, IL



Russo's
HILLSIDE CHAPELS



Family Owned and Operated
Old World Values with
Modern Day Services
Traditional Funerals, Cremation
Service, Alternative Services

Joseph A. Russo
Owner / Licensed Funeral Director
4500 W. Roosevelt Rd., Hillside
www.RussoHillsideChapels.com

708.449.5300

**M&G JEWELRY INC.
WE BUY GOLD**

WE SELL 14k Gold,
Silver, Rings, Watches, Baptism
and First Communion Charms
WE FIX Chains, Rings, Bracelets,
Watch Batteries and Bands

Spanish/English Open 7 Days
708.343.0721
4 N 19th Ave Melrose Park
across from Police Station



**\$2.00 Off Any Pizza
& 1 Free Liter of RC
With This Ad Only**
1504 Broadway
708-343-3322

Since 1933
**Quasthoffs
Flowers** Local Melrose
Park Florist

708-456-7890
www.quasthoffs.com



144 E. North Ave

Northlake, IL • 708.223.0595 **Authentic Mexican Food!**

Authentic Mexican Restaurant

BREAKFAST • LUNCH • DINNER

Now Serving
BREAKFAST SPECIALS
STOP in *Before* or
After MASS! Come
Enjoy **OUR** Delicious

**CHICKEN FAJITAS
\$9.95**

